

Nº. 2/4

12  
24/3/1923  
Prot. n. 1106. fls. 375

B. E. B. P. M. n. 7-365 ✓

# Secretaria da Agricultura

Directoria de Terras, Colonisação e Immigração



Anno: 1923

Data 1 de março 1923.

14  
43

Avahy

Interessado Mestiner Angelo



Assumpto Pede restituição da quantia que despendeu de novo a Santos.



1923

Amador Batista S. P.

*ao Dep. Est. do Trabalho*  
*sujeito inf*

Exmo. Srn. Dr. Secretario de Estado dos Negocios da Agricultura, Comercio e Obras Publicas do Estado de São Paulo.

A DIRECTORIA DE TERRAS,  
COLONIAS E IMMIGRACAO

Secretaria da Agricultura  
MAR 9 1923  
Gabinete do Secretario

MAR 9 1923

OFFICIAL MAIOR

*M. ...*

*Meistriner Angelo*... Immigrante, chegado ao porto de Santos, no dia .... de fevereiro de 1923, pelo vapor "Cesare baptisti", procedente do porto de Genova, achando-se localizado na fazenda "Divisa", de propriedade de João Dotta, situada no municipio de Avahy, conforme prova com os documentos justos, e tendo pago sua passagem d'aquelle porto a Santos, vem, respeitosamente requerer, pelo presente, a V. Excia. de accordo com a Lei, autorizar a restituicao, ao supplicante, da importancia de L.1.600, despendida com o seu transporte, conforme **Decreto** junto ao presente.

Directoria Geral  
EXPEDIENTE

SECRETARIA DA AGRICULTURA  
Secção do Expediente  
MAR 10 1923  
N.º 01935  
DIRECTORIA GERAL

Nestes termos. MAR 10 1923

REGISTADO  
P. Deferimento. Prot. N. 4 fls. 345



Reconheço verdadeira a firma  
supra do que dou fé.

Em testemunho da verdade

Avahy, de ... de 1923

Escrivão de Paz e Tabellião

CARTORIO DE PAZ  
de AVAHY  
Escritório em  
Rua da Quitanda, 1 - S. PAULO

214/110es. M. 375

ALL'EMIGRANTE

# TRANSATLANTICA ITALIANA

SOCIETA' DI NAVIGAZIONE

Capitale Sociale L. 100.000.000 interamente versato

SEDE IN GENOVA



Servizio Postale-Celere fra l'ITALIA e le AMERICHE

Biglietto d'imbarco TERZA CLASSE N. 11246

col Vapore

**CESARE BATTISTI**

di bandiera Italiana che partirà da Genova

il

**30 GEN 1923**

per

**SANTOS**

foccano di scalo i Porti di

**NAPOLI**

**PALERMO**

Stazza lorda del vapore tonn. **8339.72**

„ netta „ „ **4487.51**

Velocità miglia all'ora (alle prove) **14.48**

Durata del viaggio giorni **20**

NOME E COGNOME		Eta'	Cuccette	Piatta e razioni
1.	J. Bestiner			
2.	fig. Dino	32	1	1
3.	Angelo	5/12		
4.				
5.				
6.				
7.				
8.				
9.				
10.				
Numero del biglietto di chiamata		TOTALE		1

Nolo di passaggio L.it. **1600** per ogni posto commerciale.

Il presente biglietto dà diritto all'imbarco gratuito di 100 Kg. di bagaglio, purchè non superi il volume di mezzo metro cubo ad ogni posto commerciale.

Nolo pagato { al Rappresentante . L. \_\_\_\_\_

al Vettore . . . L. **1600**

Totale nolo pagato L. **1600**

**Transatlantica Italiana**

Società di Navigazione

*Spamato*

**30 GEN 1923**

Genova, li \_\_\_\_\_



Atestado.

Attesto que o srn. *Mestriner Rufelo*....., imigrante, vindo da Italia na pouca, achou-se localizado na fazenda Divisa, de propriedade do srn. João Dotta, neste municipio.

Avahy, 1 de março de 1923.

O terceiro juiz de Paz em exercicio.

*José Feliciano Antunes*

Reconheço verdadeira a firma

*supra* de que dou fé.

Em testemunho da verdade

Avahy, 1 de março de 1923

*[Signature]*

Escrivão de Paz e Tabelião



Reconhecer no TAB. DO FIRMO Rua da Quitanda, 1 - S. PAULO

Attestado.

Attesto que o srn. *Mestriner Angelo*, immigrante, vindo na pouca da Italia, achou-se localizado em minha fazenda, situada neste municipio.

Avahy, 1 de março de 1923.

O fazendeiro.

*João Dotta*  
Reconheço a assinatura a firma  
e a do que dou fé.

Esperamente *João Dotta* da verdade

Avahy, 1 de março de 1923

*Guilherme Augusto*  
Escrivão de Paz e Tabelião



Reconhecer no TAB. do FIRMO Rua da Quitanda, 1 - S. PAULO

Mestriner Angelo, de 32 annos, sua mulher, Moino Emma, de 25, seu filho, Dino, de 5 mezes, seu cunhado, Moino Dante, de 24 annos, e sua cunhada, Marconini Irma, de 16 annos procedentes do porto de Genova, vieram pelo vapor " Cesare Battisti" entraram na Hospedaria deste Departamento, em 21 de Fevereiro ultimo e seguiram para a fazenda de João Dotte, na estação de Awahy.

Embora tenha sido enviada a procura ao fazendeiro, em 23 de Fevereiro ultimo, a familia acima referida, até a presente data, não se contractou por intermedio deste Departamento. Conforme se verifica pelo documento junto requerente devia ter despendido a importancia de LIRAS 6.400.

Departamento Estadual do Trabalho, São Paulo, 19 de Março de 1923.

*M. C. S. S.*  
DIRECTOR.

*Solto a 19-3-923*

*Adm. O. Searcy*

*- Side Auto: - 213-215 e  
216 - respectivamente, Prof. Reg. f. S  
376, 375, 375*

Pela informação prestada  
 pelo Departamento Estadual de Sani-  
 tação que o presente não se  
 contractou por intermédio do Departa-  
 mento, motivo pelo qual, fuso por  
 a presente feticas federaes e independentes,  
 entretanto, fuzs superiores ordenas e  
 por fuzs mais acertados.

Quint. Tenor, 20/3/23

Leary  
 J. Oficial

Indep. do. \_\_\_\_\_  
 L. Costa  
 Sem. Tor. inf.  
 21.3.23

Não se Contractaram  
 por intermédio  
 da Agencia official  
 do Departamento de Dep.  
 Est. do Trib.

*[Handwritten flourish]*



Oro Sr. Director do Departamento E.  
do Trabalho, para que se digne mandar  
informar.

Directoria de Minas - 13.3.923.

L. Costa  
Director Interino.

*J. av. auto*  
*A. M. Mestriner* 9

Exm<sup>o</sup> Snr. Dr. Secretario de Estado dos Negocios da  
Agricultura, Commercio e Obras Publicas.

A DIRECTORIA DE TERRAS,  
COLONISACAO E IMMIGRACAO

JUN 18 1923

SECRETARIA DA AGRICULTURA  
ESTADO DO PARANÁ  
JUN 18 1923  
Gabinete do Secretario

*A*

Angelo Mestriner, colono da fazenda Primavera, situada na Estação de Avahy, de propriedade do Snr. Luiz Págni, conforme contracto lavrado na Agencia Official de Collocação do Departamento Estadual do Trabalho, sob nº 4542, tendo requerido a V. Excia. o favor de restituição das despesas de viagem do porto de Genova a Santos, como prova com o recibo de passagem junto, vem pelo presente, mui respeitosamente, solicitar dignese V. Excia. reconsiderar o despacho primitivo que indiferio aquelle primeiro requerimento pelo facto de não ter sido lavrado o respectivo contracto, exigencia essa que o requerimento deixou de cumprir em tempo opportuno, por achar-se enfermo conforme prova com o attestado medico a este annexo.

Estando presentemente prehenchido esse dispositivo legal, toma a liberdade de voltar a presença de V. Excia. com o presente requerimento.

Directoria Geral

EXPEDIENTE

JUN 19 1923

REGISTADO

Por ser de justiça

Prot. N. 4 15  
Hildebrando

*12 pag glo 2*  
*auto 214*

*S. Paulo*  
*Angelo Mestriner*



SECRETARIA DA AGRICULTURA  
Secção do Expediente  
JUN 19 1923  
N.º 04530  
DIRECTORIA GERAL

Cabano assignado, Doutor em 16 edic.  
na pela Faculdade de 16 edic.  
do Rio de Janeiro, attesta que o seu  
aluno e aluno esteve durante, um grippe,  
que o retira em um ou alguns dias, podendo  
do mal, desde o dia 27 de Fevereiro; não  
permitindo voltar de curso por mais  
de 20 dias, não só devido a moléstia,  
mas tanto prolongada, como também  
pela immaturidade longa que tem se  
verificado.

Avaizy, 11 de Junho de 1923  
Dr. G. de ...



Reconheço a validade da firma  
supra do que dou fé.

Em testemunho da verdade

Avaizy, 11 de Junho de 1923

Antonio Freije e ...  
Escrivão de Paz e Tabellião



Informação

Augusto Meistriner, com o requerimento de fl. 9, pede reconsideração do despacho de fl. 8, que indeferiu o seu pedido de restituição de passaporto, por não ter o mesmo se contractado por internet na Agência Oficial de Colocação e Trabalho.

O requerente allega que não se contractara a tempo, por ter estado doente, como prova com a attestaçã de fl. 10. Affirme porém, que já se contractou no Departamento, com o contracto n. 4542.

Parece-me que o seu director do departamento Estadual de Trabalho, devia ser ouvido sobre o requerimento de fl. 9.

21-6-23

Maria Tereza de Camargo  
Inspector - Recusatorio

No Depart. Est. de Trabalho  
L. Costa  
S. J. Tor. inf.  
22-6-23

Reiterando a segunda parte da minha informação n.80, de 19 de Março ultimo,- cabe-me acrescentar que o requerente Mestriner Angelo seguiu em 23 de Fevereiro ultimo, para a fazenda do Sr. João Dotta, na estação de Avahy. Tendo sido por essa occasião remttida a procura áquella fazenda, da mesma recebemos communicação de não se haver lá localizado o referido colono.

Em 7 do corrente, compareceu á Agencia Official de Collocação deste Departamento, o Sr. Luiz Pazzini, fazendeiro naquella mesma estação, communicando ter o colono Mestriner Angelo se localizado em sua fazenda, para a qual desejava contractal-o por intermedio desta repartição, no que foi attendido pela procura n.4.542.

Departamento Estadual do Trabalho, São Paulo, 25 de Junho de 1923.

*82/Don a 25/6/943*

*Luiz Pazzini*  
Director.

## Informaç. 5

O Sr. Director do Departamento Estadual de Trabalho, informa ás fls. 12, que recebeu communicações da fazenda do Sr. João Datta, de lá não se haver localizado o colono Ductiver Duplo. No entretanto, ás fls. 5, figura o attestado do fazendeiro João Datta, attestando a localização desse colono em sua fazenda!

Actualmente o mesmo colono se encontra na fazenda do Sr. Reis Pazine, mas não junta attestado deste fazendeiro e nem do juiz de Paz!

As assignaturas de fls. 1 e 9, não se parecem, e n'uma o colono trata de Avaky e na outra, de S. Paulo.

Parece que seria conveniente a ida de um funcionário a Avaky, para syndicar do facto, pois a restituição das passagens, pela informaç. 5 de fls. 7, monta em 6.400 krans. Juiz superior, no entretanto, melhor resolverá.

30/6/923

Manso Pereira de Carvalho  
 Director Accusado

Seu signo o Sr. Gustavo  
Mouro de Lencastre  
para sy verificar os  
dados do e apresentar  
relatório.

Le. Lencastre  
Seintorij.  
6.7.23

2. em autos de Mestriner Angelo  
avô Alomina 15

Exmo. Srn. Dr. Director de Terras, Colonização e Imigração  
São Paulo.

MS

Mestriner Angelo, sua mulher Moino Emma, elle com 33 annos de idade e ella com 25 annos de idade, seu cunhado Moino Dante e a mulher deste Marcomini Irma, elle com 24 annos de idade e ella com 16 annos de idade, immigrants chegados ao Porto de Santos, no dia 21 de Fevereiro, do corrente anno, pelo Vapôr Cezare Baptiste, procedente do Porto de Genova, achando-se localizados na Fazenda "Primavera", de propriedade do srn. Luiz Pezzini, situado no Municipio de Avahy, conforme prova com os documentos juntos, e tendo pago as suas passagens d aquelle Porto a Santos e se contractados por intermedio da imigração, conforme procura no. 4.542; vem respeitosamente requerer se digne V. Excia. de accôrdo com a Lei autorizar a restituição aos supplicantes da importancia de 6.400 Libras, dispendidas com o seu transporte, conforme os recibos juntos ao presente.

Nestes termos.

P. Deferimento.

Avahy 14 - Julho 1923  
Mestriner Angelo  
Moino Emma  
Moino Dante  
Marcomini Irma



Re =

12 207-7.296



Receberem verdadeiras e quatro ferecos  
retra de Mestrinae fuzelo, Moiro Emma,  
Moira Nante yffarcomini Drena, e que dante  
Ecu ter. ~~...~~ da verdade.

Sravy, 17 de Junho de 1923  
Antonio Augusto Garcia  
Quim da Paz e Bellido p. L. Ant.



Reconhecer no TAB. AO FIRMO  
Rua da Quitanda, 1 - S. PAULO

Attestado.

Attesto que os imigrantes Mestriner Angelo, sua mulher Moino Emma, seu cunhado Moino Dante e a mulher des-Marcomini Irma, vindo da Italia ha pouco, acham-se localizados na fazenda Primavera, de propriedade do srn. Luiz Pezzini, neste municipio.

Avahy, 17 de Julho de 1923.

O Juiz de Paz em Exercicio.



Antonio *Bernardo da Cunha*  
Reconheço *para a firma*

*supra do que se fez*

Em testemunho *da verdade*

Avahy *17 de Julho* de *1923*

*Luiz Pezzini*  
Escrivão de Paz e Tabellião *pela lei*



Attestado.

Attesto que os Srns. Mestriner Angelo, sua mulher Moino Emma, seu cunhado Moino Dante e a mulher deste Marco-  
mini Irma, immigrantes vindo ha pouco da Italia, achamse localiza-  
dos em minha fazenda, situada neste municipio.

Avahy, 17 de Julho de 1923.

O Fazendeiro:

*Angelo Mestriner*  
Reconheço verdadeira a firma  
*supra* do qual se trata.

Em testemunha da verdade

Avahy, 17 de Julho de 1923

*Antônio Fagundes*  
Escrivão de Paz e Tabelião *pelatim*



Informação

Estive em Avahy, para dar cumprimento ao despacho de fl. 124.  
 Em lá chegando, fui directamente ao Correio e obtive a informação de que as correspondencias dos immigrants Quattriner Angelo e Moises Dante, eram retiradas conjuntamente com a da fazendeiro Luis Pissine. Hospedei-me no Hotel Bella-Vista e lá tomei informações das pessoas que tinham machinas de escrever. Descobri logo quem fez os requerimentos de fl. 1, e foi o Sr. Porto, commerciante allí, que me disse tal-o-facto, visto o fazendeiro João Dotta ser seu freguez. Pedi-lhe para solicitar a alguma da familia do Sr. João Dotta, de me procurar no Hotel. Atenderam-me, um filho e um genro deste. Soube então, que os immigrants são parentes do Sr. João Dotta, razão porque vieram da Italia e se dirigiram directamente para a sua fazenda, que por ser pequena e estar colonizada, não tinha servico para esses immigrants. Quattriner Angelo, ficou ligeiramente gripado e consultou o medico do lugar. Logo restabelecido, conseguiu collocação para si e para Dante e respectivas familias, na fazenda "Piana-vera" do Sr. Luis Pissine. Ignorando a necessidade de se contractar logo por intermedio da Immigration, não o fez, e sciante de que o seu requerimento havia sido indefinido, consultou a um advogado, que redigiu o requerimento de fl. 9, e o aconselhou a pedir o attestado medico de fl. 10. Procurei pelo Dr. G. S. Andrade Licto, medico do lugar e mostrei-lhe a contradicção do seu attestado, dando Quattriner Angelo de cama, de 27 de Fevereiro a 17 de Março, sem sair de casa, quando no attestado Quattriner Angelo assignava em tabellião o requerimento de fl. 7, datado de 1.º de Março! O illustre clinico, profundamente contrariado com o facto, me explicou que o coburo esteve de facto doente, porque que elle attestára n'aquelle termo, em virtude do coburo lhe dizer que si isso não conseguisse, elle não

podia receber alguns cactos de reis que havia deixado em S. Paulo! O Sr. R. J. de Andrade Pinto, muito aborrecido e dando testemunho de seu sempre comprometido exemplo em fornecer attestado, disse ter sido victima da sua 'boa-fe', o que lhe serviria de lição para o futuro.

Em companhia do Sr. Domingos Luchian, Prefeito de Avak, fui a fazenda do Sr. Luis Pissone e lá encontrei e conversei com os imigrantes, Azeite e Dante. Verifiquei mais, na lista dos colhedores de café, o nome desses imigrantes, como colheiros.

De tudo exposto, se verifica que não conselho de terceiro, foi que originou o attestado de fe. 10, que deu motivo a eu reprehender com energia os alludidos imigrantes.

O certo, porém, é que Inestimer Azeite e sua mulher; Seu. c. 100 Inestimer Dante e sua mulher, estão localizados e trabalhando na fazenda "Primavera" do Sr. Luis Pissone, com quem se contractaram pela procura da Immigração, n.º 4.542.

Encinei-os a requererem novamente, com attestado do Juy de Paz e do fazendeiro Luis Pissone.

Penso, pois, pela significancia procedida, que possa ser deferido o pedido de fe. 15

Juy Superior, no entretanto, melhor resolverá.

18-7-923

Alonso Ferreira de Camargo  
Inspector Recusado

Providence - re.  
L. Costa  
sein ter up?  
10.3.24

Stichting voor N.O.  
P.O. - Aloude  
a 26/3/24  
S

Recebi da Directoria de  
Terras, quatro passaportes pertencen-  
tes ao colono Mestrius ~~Angels~~  
e familia, passaportes estes que  
estavam no presente auto  
Int. Terras, 4-4-24  
P. P. Eugenio Dotta

Os passaportes alleudidos pertencem  
aos ditos 213, 215 e 216, annexos.

---